



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le mardi 25 février 2003**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Indices des prix des produits industriels et des matières brutes, janvier 2003**  
 Entraînés par les hausses de prix des produits du pétrole, les prix des fabricants ont augmenté en janvier, après deux mois de reculs. Dans la comparaison annuelle, l'Indice des prix des produits industriels s'est accru de 2,0 %, pour une sixième fois d'affilée. Les prix des matières brutes ont progressé de 5,2 % par rapport à décembre et de 22,2 % par rapport à janvier 2002.

2
- **Recettes monétaires agricoles, 2002**  
 Les recettes monétaires agricoles – les recettes totales que les agriculteurs tirent de la vente de produits agricoles et des paiements de programme – ont chuté pour la première fois en quatre ans en 2002. Le recul fait bien ressortir les difficultés financières qu'ont éprouvées de nombreux producteurs, particulièrement dans l'Ouest canadien.

6

---

### AUTRES COMMUNIQUÉS

---

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Assurance-emploi, décembre 2002                                     | 10 |
| Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux, janvier 2003 | 11 |
| Postproduction cinématographique, vidéo et audiovisuelle, 2001      | 11 |

---

### NOUVEAUX PRODUITS

---



---

### CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

#### Profils du Recensement de 2001, divers échelons géographiques

Des profils additionnels sur la citoyenneté, l'immigration, le lieu de naissance, le statut des générations, l'origine ethnique, les minorités visibles et les peuples autochtones sont maintenant disponibles pour divers échelons géographiques.

Ces profils, dont les coûts varient selon l'échelon géographique, sont offerts en format Beyond 20/20 par l'entremise du centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Indices des prix des produits industriels et des matières brutes

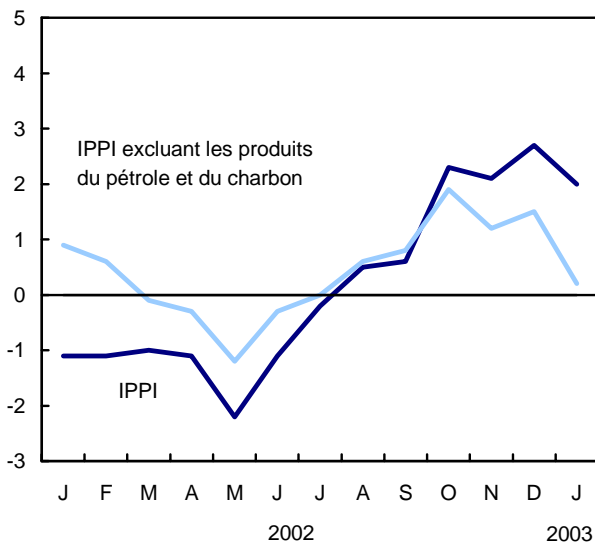
Janvier 2003

Entraînés par les hausses de prix des produits du pétrole, les prix des fabricants, mesurés par l'Indice des prix des produits industriels (IPPI), ont augmenté en janvier (+0,3 %), après deux mois de reculs. Dans la comparaison annuelle, l'IPPI s'est accru de 2,0 %, pour une sixième fois d'affilée.

D'un mois à l'autre, les hausses de prix des produits du pétrole et du charbon (+7,5 %) ont eu un effet marqué, suivies d'augmentations moins fortes pour les produits chimiques (+1,2 %), les produits métalliques de première transformation (+0,9 %) et la viande, le poisson et les produits laitiers (+0,7 %). Les baisses de prix des véhicules automobiles et autre matériel de transport (-1,1 %), de la pâte de bois et des produits du papier (-1,0 %) ainsi que des produits électriques et de communication (-0,7 %) ont épongé une partie de ces augmentations mensuelles.

#### Les prix des produits du pétrole ont un effet sur l'IPPI

Variation sur 12 mois en %



Les produits du pétrole et du charbon (+32,4 %) et les produits métalliques de première transformation (+6,7 %) ont représenté les principaux facteurs à l'origine de la croissance observée d'une année à

#### Note aux lecteurs

L'Indice des prix des produits industriels (IPPI) reflète les prix que les producteurs reçoivent au moment où les produits franchissent les portes de l'usine. Il ne reflète pas ce que le consommateur paie. Contrairement à l'Indice des prix à la consommation, l'IPPI exclut les impôts indirects et tous les coûts qui surviennent entre le moment où un produit sort de l'usine et le moment où l'utilisateur final en prend possession, ce qui comprend les coûts du transport, du commerce de gros et du commerce de détail.

Les producteurs canadiens exportent de nombreux biens. Ils indiquent souvent leurs prix en devises étrangères, en particulier dans le cas des véhicules automobiles, de la pâte de bois, du papier et des produits du bois. Les fluctuations du dollar canadien par rapport à la devise américaine se répercutent par conséquent sur l'IPPI.

L'Indice des prix des matières brutes (IPMB) est représentatif des prix que paient les fabricants canadiens pour les principales matières brutes. Un grand nombre de ces prix sont fixés sur le marché mondial. Contrairement à l'IPPI, l'IPMB comprend des biens qui ne sont pas produits au Canada.

l'autre. Les fruits, les légumes et les aliments pour animaux (+4,5 %) et les produits chimiques (+3,3 %) ont aussi contribué à la croissance annuelle des prix chez les fabricants. Cependant, les baisses de prix des véhicules automobiles et autre matériel de transport (-2,8 %), de la pâte de bois et des produits du papier (-3,0 %) ainsi que du bois d'oeuvre et des autres produits du bois (-3,2 %) ont tempéré la progression.

De janvier 2002 à janvier 2003, les prix des produits du pétrole et du charbon se sont accrus de 32,4 %, ce qui constitue l'augmentation la plus marquée d'une année à l'autre depuis novembre 2000. Si les prix des produits du pétrole et du charbon avaient été exclus, l'augmentation d'une année à l'autre aurait été de 0,2 % plutôt que de 2,0 %.

Les fabricants ont payé leurs matières brutes 22,2 % de plus qu'en janvier 2002, à la suite d'une augmentation de 18,6 % en décembre. Les hausses de prix des combustibles minéraux (+46,7 %) ont été les principaux facteurs à l'origine de cette progression annuelle de l'Indice des prix des matières brutes (IPMB). Les hausses de prix des substances végétales, des produits du bois ainsi que des substances animales ont aussi contribué à l'augmentation annuelle. Sans les combustibles minéraux, l'IPMB aurait crû de 6,4 %.

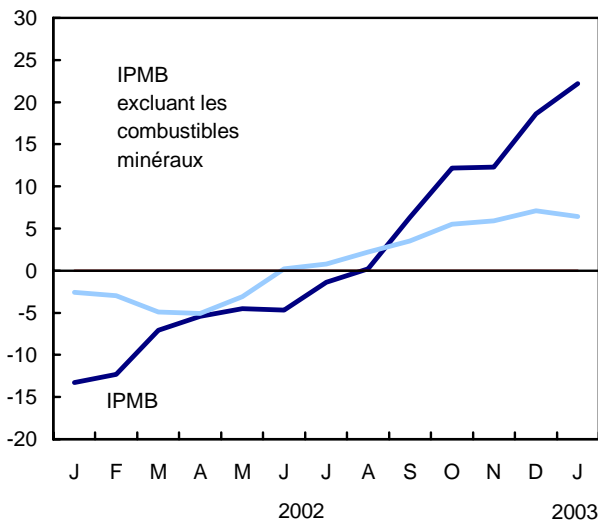
D'un mois à l'autre, les prix des matières brutes se sont accrus de 5,2 % par rapport à décembre. La majoration de 9,8 % des prix des combustibles minéraux

a été le principal facteur à l'origine de l'augmentation mensuelle. Les prix des substances animales, et plus particulièrement des bovins et des porcs, ont aussi augmenté en janvier par rapport à décembre. Les substances végétales ont épongé une partie de cette hausse mensuelle, principalement en raison de baisses de prix du canola, du soya et du blé.

L'IPPI (1997=100) s'est établi à 108,4 en janvier, en hausse par rapport à un niveau révisé de 108,1 en décembre. L'IPMB (1997=100) a atteint 125,6 en janvier, en hausse par rapport à son niveau révisé de 119,4 en décembre.

### Les prix du pétrole brut continuent d'influer sur l'IPMB

Variation sur 12 mois en %



### Progression mensuelle des prix du pétrole brut, mais faible baisse de ceux des produits de bois de construction

Dans l'IPMB, les prix du pétrole brut ont monté de 11,3 % de décembre à janvier, surtout en raison de préoccupations au sujet de l'offre ainsi que d'un hiver plus froid. Dans la comparaison annuelle, les prix du pétrole brut étaient en progression de 64,0 %. Il s'agit de la plus forte hausse enregistrée depuis juin 2000.

Dans l'IPPI, les prix du bois d'oeuvre et des autres produits du bois ont reculé légèrement (-0,1 %) en janvier par rapport à décembre. La baisse des prix du bois de construction de résineux a été neutralisée par les hausses de prix des panneaux de particules et des contreplaqués de résineux. D'une année à l'autre, les prix du bois de construction et des autres produits du bois ont fléchi de 3,2 %.

### L'effet du taux de change fait baisser les prix

De décembre à janvier, le dollar américain a perdu de sa valeur par rapport au dollar canadien, ce qui a fait baisser les prix des produits exprimés en dollars américains. Par conséquent, sans l'effet du taux de change, l'IPPI total aurait crû de 0,7 % plutôt que de 0,3 %.

Sur 12 mois, l'influence du dollar a eu un effet plus considérable. Sans l'effet du taux de change, l'IPPI aurait progressé de 2,9 % plutôt que de 2,0 % de janvier 2002 à janvier 2003.

### Les produits finis poursuivent leur progression par rapport à il y a un an

La progression des prix des produits du pétrole, des produits du tabac, de la viande, du poisson et des produits laitiers ainsi que des fruits, des légumes et des aliments pour animaux a fait monter les prix de 0,7 % depuis janvier 2002 dans le cas des produits finis. Ces hausses ont été partiellement atténuées par les diminutions de prix des véhicules automobiles ainsi que des produits électriques et de communication.

D'un mois à l'autre, les prix des produits finis ont légèrement faibli (-0,1 %) par rapport à décembre. Les diminutions de prix des véhicules automobiles et des produits électriques et de communication ont été largement neutralisées par les hausses de prix des produits du pétrole ainsi que de la viande, du poisson et des produits laitiers.

Les «produits finis» sont ceux généralement achetés soit pour la consommation, soit pour l'investissement. La majorité des produits de la catégorie des aliments de consommation et des aliments pour animaux se retrouvent entre les mains des consommateurs. La plupart des biens d'équipement sont des machines et du matériel qui sont généralement achetés par des entreprises, des organismes gouvernementaux et des administrations publiques. Une bonne part du reste est achetée par les consommateurs.

### Les prix des produits semi-finis augmentent

Les producteurs de produits semi-finis ont touché 2,8 % de plus pour leurs produits en janvier comparativement à janvier 2002. Il s'agit d'une cinquième augmentation consécutive observée d'une année à l'autre. Les hausses de prix des produits du pétrole, des produits métalliques de première transformation, des fruits, des légumes et des aliments pour animaux ainsi que des produits chimiques ont constitué les principaux facteurs à l'origine de cette hausse annuelle. Les baisses de prix des produits de

bois de construction, de la pâte de bois et des produits du papier ainsi que des véhicules automobiles ont partiellement épongé cette hausse.

Les prix des biens semi-finis ont crû de 0,5 % par rapport à décembre. Les hausses de prix des produits du pétrole, des produits métalliques de première transformation et des produits chimiques ont été partiellement absorbées par les baisses de prix des véhicules automobiles, de la pâte de bois et des produits du papier ainsi que des fruits, des légumes et des aliments pour animaux.

Les «produits semi-finis» sont des produits qui sont généralement achetés par des fabricants et qui sont utilisés dans le processus de production, c'est-à-dire pour produire d'autres biens.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 329-0038 à 329-0049 et 330-0006.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2306 et 2318.**

Le numéro de janvier 2003 de la publication *Indices des prix de l'industrie* (62-011-XIF, 17 \$ / 163 \$; 62-011-XPF, 22 \$ / 217 \$) paraîtra en mars. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9606 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)) ou avec Danielle Gouin au (613) 951-3375 ([danielle.gouin@statcan.ca](mailto:danielle.gouin@statcan.ca)), Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539.

□

**Indices des prix des produits industriels**  
(1997=100)

|                                                                        | Importance relative | Janvier 2002 | Décembre 2002 <sup>r</sup> | Janvier 2003 <sup>p</sup> | Janvier 2002 à janvier 2003<br>var. en % | Décembre 2002 à janvier 2003<br>var. en % |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|----------------------------|---------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Indices des prix des produits industriels (IPPI)</b>                | <b>100,00</b>       | <b>106,3</b> | <b>108,1</b>               | <b>108,4</b>              | <b>2,0</b>                               | <b>0,3</b>                                |
| <b>IPPI sans les produits du pétrole et du charbon</b>                 | <b>94,32</b>        | <b>106,3</b> | <b>106,8</b>               | <b>106,5</b>              | <b>0,2</b>                               | <b>-0,3</b>                               |
| <b>Agrégations par produits</b>                                        |                     |              |                            |                           |                                          |                                           |
| Viande, poisson et produits laitiers                                   | 5,78                | 106,1        | 108,3                      | 109,1                     | 2,8                                      | 0,7                                       |
| Fruits, légumes, aliments pour animaux et autres produits alimentaires | 5,99                | 99,6         | 104,6                      | 104,1                     | 4,5                                      | -0,5                                      |
| Boissons                                                               | 1,57                | 112,3        | 115,7                      | 115,7                     | 3,0                                      | 0,0                                       |
| Tabac et produits du tabac                                             | 0,63                | 132,8        | 144,3                      | 144,4                     | 8,7                                      | 0,1                                       |
| Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique                | 3,30                | 104,8        | 104,7                      | 104,8                     | 0,0                                      | 0,1                                       |
| Produits textiles                                                      | 1,58                | 99,7         | 101,0                      | 100,8                     | 1,1                                      | -0,2                                      |
| Produits en tricot et vêtements                                        | 1,51                | 103,4        | 103,9                      | 103,9                     | 0,5                                      | 0,0                                       |
| Bois d'oeuvre et autres produits de bois                               | 6,30                | 92,9         | 90,0                       | 89,9                      | -3,2                                     | -0,1                                      |
| Meubles et articles d'ameublement                                      | 1,59                | 107,2        | 108,1                      | 108,0                     | 0,7                                      | -0,1                                      |
| Pâte de bois et produits de papier                                     | 7,23                | 107,8        | 105,7                      | 104,6                     | -3,0                                     | -1,0                                      |
| Impression et édition                                                  | 1,70                | 113,6        | 114,3                      | 114,0                     | 0,4                                      | -0,3                                      |
| Produits métalliques de première transformation                        | 7,80                | 93,0         | 98,3                       | 99,2                      | 6,7                                      | 0,9                                       |
| Semi-produits métalliques                                              | 4,11                | 105,1        | 107,4                      | 107,4                     | 2,2                                      | 0,0                                       |
| Machines et matériel                                                   | 5,48                | 106,9        | 106,9                      | 106,8                     | -0,1                                     | -0,1                                      |
| Véhicules automobiles et autre matériel de transport                   | 22,16               | 116,3        | 114,4                      | 113,1                     | -2,8                                     | -1,1                                      |
| Produits électriques et de communication                               | 5,77                | 102,1        | 100,6                      | 99,9                      | -2,2                                     | -0,7                                      |
| Produits minéraux non métalliques                                      | 1,98                | 108,5        | 109,0                      | 109,1                     | 0,6                                      | 0,1                                       |
| Produits du pétrole et du charbon <sup>1</sup>                         | 5,68                | 107,8        | 132,8                      | 142,7                     | 32,4                                     | 7,5                                       |
| Produits chimiques                                                     | 7,07                | 106,0        | 108,2                      | 109,5                     | 3,3                                      | 1,2                                       |
| Divers produits manufacturés                                           | 2,40                | 106,8        | 108,4                      | 108,5                     | 1,6                                      | 0,1                                       |
| Divers produits non manufacturés                                       | 0,38                | 89,4         | 92,2                       | 92,8                      | 3,8                                      | 0,7                                       |
| <b>Produits semi-finis<sup>2</sup></b>                                 | <b>60,14</b>        | <b>102,5</b> | <b>104,9</b>               | <b>105,4</b>              | <b>2,8</b>                               | <b>0,5</b>                                |
| Produits semi-finis de première étape <sup>3</sup>                     | 7,71                | 98,6         | 104,2                      | 105,0                     | 6,5                                      | 0,8                                       |
| Produits semi-finis de deuxième étape <sup>4</sup>                     | 52,43               | 103,1        | 105,0                      | 105,5                     | 2,3                                      | 0,5                                       |
| <b>Produits finis<sup>5</sup></b>                                      | <b>39,86</b>        | <b>112,0</b> | <b>112,9</b>               | <b>112,8</b>              | <b>0,7</b>                               | <b>-0,1</b>                               |
| Aliments de consommation et aliments pour animaux                      | 8,50                | 106,6        | 109,4                      | 109,6                     | 2,8                                      | 0,2                                       |
| Matériel capitalisé                                                    | 11,73               | 113,3        | 112,2                      | 111,4                     | -1,7                                     | -0,7                                      |
| Tous les autres produits finis                                         | 19,63               | 113,7        | 114,9                      | 115,0                     | 1,1                                      | 0,1                                       |

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> L'indice du mois courant est estimé.

<sup>2</sup> Les produits semi-finis sont des produits qui servent principalement à la production d'autres biens.

<sup>3</sup> Les produits semi-finis de première étape servent le plus souvent à produire d'autres produits semi-finis.

<sup>4</sup> Les produits semi-finis de deuxième étape sont utilisés le plus souvent pour produire des produits finis.

<sup>5</sup> Les produits finis sont le plus souvent utilisés pour la consommation immédiate ou les investissements.

**Indices des prix des matières brutes**  
(1997=100)

|                                                   | Importance relative | Janvier 2002 | Décembre 2002 <sup>r</sup> | Janvier 2003 <sup>p</sup> | Janvier 2002 à janvier 2003<br>var. en % | Décembre 2002 à janvier 2003<br>var. en % |
|---------------------------------------------------|---------------------|--------------|----------------------------|---------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Indice des prix des matières brutes (IPMB)</b> | <b>100,00</b>       | <b>102,8</b> | <b>119,4</b>               | <b>125,6</b>              | <b>22,2</b>                              | <b>5,2</b>                                |
| Combustibles minéraux                             | 35,16               | 127,9        | 170,8                      | 187,6                     | 46,7                                     | 9,8                                       |
| Substances végétales                              | 10,28               | 89,5         | 103,3                      | 102,1                     | 14,1                                     | -1,2                                      |
| Animaux et substances animales                    | 20,30               | 105,4        | 105,9                      | 109,7                     | 4,1                                      | 3,6                                       |
| Bois                                              | 15,60               | 79,2         | 86,6                       | 86,9                      | 9,7                                      | 0,3                                       |
| Matières ferreuses                                | 3,36                | 88,7         | 91,4                       | 94,6                      | 6,7                                      | 3,5                                       |
| Métaux non ferreux                                | 12,93               | 81,8         | 82,2                       | 82,8                      | 1,2                                      | 0,7                                       |
| Minéraux non métalliques                          | 2,38                | 109,3        | 112,5                      | 113,1                     | 3,5                                      | 0,5                                       |
| <b>IPMB sans les combustibles minéraux</b>        | <b>64,84</b>        | <b>91,2</b>  | <b>95,6</b>                | <b>97,0</b>               | <b>6,4</b>                               | <b>1,5</b>                                |

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

## Recettes monétaires agricoles

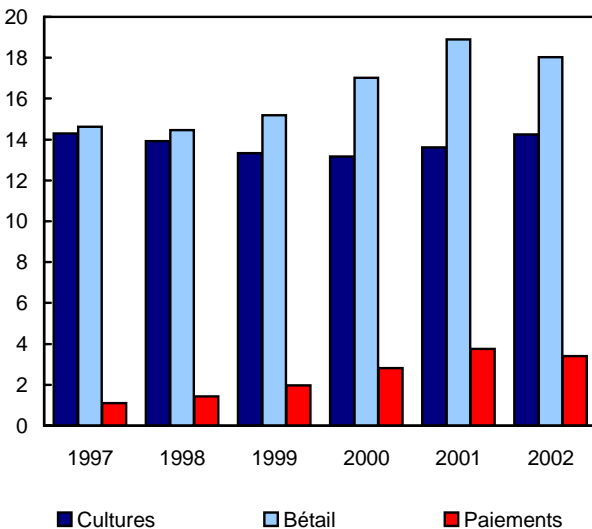
2002

Les recettes monétaires agricoles – les recettes totales que les agriculteurs tirent de la vente de produits agricoles et des paiements de programme – ont chuté pour la première fois en quatre ans en 2002. Le recul fait bien ressortir les difficultés financières qu'ont éprouvées de nombreux producteurs, particulièrement dans l'Ouest canadien.

Au total, les agriculteurs canadiens ont tiré 35,7 milliards de dollars des ventes de bétail, des ventes de cultures et des paiements de programme. Il s'agit d'une baisse de 1,5 %, ou de 560 millions de dollars, par rapport au sommet de 36,3 milliards de dollars observé en 2001.

### Recettes monétaires agricoles de janvier à décembre

En milliards de dollars



Les recettes du bétail ont fléchi pour la première fois depuis 1999. Seules les recettes des cultures ont augmenté, ce qui est assez surprenant de prime abord, étant donné les conditions de grave sécheresse qui ont touché les cultures dans certaines régions de l'Ouest canadien.

Les recettes des cultures ont crû dans toutes les provinces, sauf dans deux provinces des Prairies. Elles ont fléchi de 5,3 % en Saskatchewan et ont chuté de 7,9 % en Alberta. Dans les deux cas, la production de blé, d'orge et de canola a été durement touchée par la sécheresse.

#### Note aux lecteurs

Statistique Canada ne fait pas de prévisions pour les recettes monétaires agricoles. Les données qui s'y rapportent sont fondées sur les données des enquêtes et les données administratives provenant de plusieurs sources.

Les **recettes monétaires agricoles** mesurent le revenu brut des entreprises agricoles en dollars courants. Elles comprennent les ventes de productions végétales et animales (sauf les ventes entre les fermes d'une même province) et les paiements de programme. Les recettes sont comptabilisées lorsque l'argent est versé aux agriculteurs, avant déduction des dépenses.

Les **recettes différées** représentent les ventes de céréales et d'oléagineux livrés par les producteurs de l'Ouest pour lesquelles les paiements ont été reportés jusqu'à l'année suivante. Étant donné que ces recettes sont fondées sur les livraisons effectuées, les paiements différés sont déduits des recettes monétaires agricoles de l'année civile en cours et inclus lorsqu'ils sont réalisés (voir «Réalisation des recettes différées» dans le tableau des recettes monétaires agricoles).

Les **paiements de programme** sont les paiements liés à la production agricole courante et versés directement aux agriculteurs. Mentionnons, à titre d'exemple, les paiements du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) et de la Loi sur l'assurance-récolte, ceux des programmes provinciaux de stabilisation et ceux qui sont versés en vertu de la Loi sur la Commission canadienne du lait. La série des paiements de programme ne vise pas nécessairement à englober tous les paiements effectués aux agriculteurs ni ne représente la totalité des dépenses des gouvernements se rapportant à tous les programmes d'aide.

À l'échelon national, les agriculteurs ont tiré 18,0 milliards de dollars des recettes du bétail, en baisse de 4,5 % par rapport à 2001. Les recettes des cultures ont monté de 4,7 % pour atteindre 14,3 milliards de dollars. Les paiements de programme ont fléchi de 9,3 % pour s'établir à 3,4 milliards de dollars, malgré les niveaux inégaux qu'ont atteints les paiements d'assurance-récolte, qui ont été versés en raison de mauvaises conditions de croissance et d'un accroissement des superficies cultivées assurées.

Les recettes monétaires constituent une mesure globale du revenu brut des exploitations agricoles. Les données sur le revenu agricole net, qui tiennent compte des dépenses engagées par les agriculteurs, paraîtront le 27 mai. Les recettes monétaires peuvent varier considérablement d'une exploitation agricole à l'autre en raison de plusieurs facteurs, dont les élevages et les cultures choisis, les prix et les conditions climatiques.

Les données sur les recettes monétaires agricoles publiées aujourd'hui tiennent compte des effets des conditions climatiques extrêmes qui ont sévi dans plusieurs régions du Canada en 2001 et 2002. Cependant, les effets des conditions climatiques

de 2002 continueront de se faire sentir dans les statistiques financières agricoles au moins jusqu'à la fin de la première moitié de 2003.

### **Les recettes du bétail affichent un recul après avoir enregistré un sommet en 2001**

Les recettes du bétail ont fléchi pour la première fois depuis 1999, les prix des principaux produits ayant chuté après avoir atteint un sommet en 2001. Elles demeuraient tout de même de 12,5 % supérieures à la moyenne quinquennale précédente de 1997 à 2001.

Les recettes porcines ont chuté de 13,9 % pour se fixer à 3,3 milliards de dollars, les prix s'étant effondrés au-dessous de la moyenne quinquennale précédente. La quasi-totalité du repli est attribuable à une diminution de 19,9 % des prix des porcs d'abattage, qui a plus qu'annulé la hausse de 6,8 % des mises en marché. L'assouplissement des prix est attribuable à l'abondance des approvisionnements de porcs sur le marché nord-américain, jumelée à la crainte des effets de la sécheresse de 2002 sur les prix des céréales fourragères, qui ont poursuivi leur progression.

Les recettes des bovins et des veaux se sont repliées de 3,4 % pour se situer à 7,6 milliards de dollars en 2002, après avoir connu six années consécutives d'augmentation. Les prix ont diminué de 6,7 %, alors que les mises en marché n'ont progressé que de 3,6 %.

La diminution des recettes des bovins et des veaux est principalement attribuable à une baisse des recettes des bovins et des veaux d'abattage vendus à l'échelon interprovincial, les prix s'étant repliés dans les deux cas. Cependant, les recettes monétaires des bovins et des veaux vendus à l'étranger ont poursuivi leur croissance, stimulées par des exportations records vers les États-Unis.

Les coûts élevés des aliments pour animaux et les conditions de sécheresse dans certaines régions des Prairies ont incité les agriculteurs à accroître le nombre de bovins livrés chez nos voisins du sud pour l'alimentation, l'engraissement et l'abattage. Les autres facteurs ont été les taux de change favorables et la croissance générale de la demande américaine de boeuf.

Les recettes de la volaille sont tombées à 1,6 milliard de dollars. Les prix ont diminué en raison d'une surabondance sur le marché national en 2001 et en 2002.

### **Les stocks de fin d'année des cultures n'ont jamais été aussi bas**

Les stocks à la ferme des principales céréales et des principaux oléagineux ont fléchi pour atteindre des niveaux extrêmement faibles à la fin de 2001, principalement en raison de la sécheresse de l'été 2001.

Cette diminution des stocks s'est traduite par une réduction des livraisons au cours de la première moitié de 2002. La tendance s'est poursuivie durant la nouvelle campagne agricole, au cours de laquelle la sécheresse a touché de vastes régions de la Saskatchewan et de l'Alberta pour une deuxième année consécutive.

Les recettes du blé (sauf le blé dur) ont accusé le recul le plus marqué des recettes des cultures, en baisse de 8,3 % pour s'établir à 2,4 milliards de dollars. Une diminution de 29,0 % des livraisons a épongé une hausse de 21,2 % des prix et une augmentation de 10,6 % des paiements de la Commission canadienne du blé (CCB). La rentrée rapide de la récolte de 2001 a poussé les agriculteurs à vendre la majeure partie de leurs cultures à l'automne. Par conséquent, le faible niveau des stocks a entraîné une baisse des livraisons durant la première partie de 2002. La petite récolte tardive de 2002 n'a pas inversé la tendance.

Les recettes de l'orge ont connu la deuxième diminution en importance, fléchissant de 24,8 % pour se fixer à 548 millions de dollars. Une hausse de 21,2 % des prix n'a pas été suffisante pour faire contrepoids à la diminution des paiements de la CCB ou à un recul d'un tiers des mises en marché. La maigre récolte d'orge a fait en sorte que les livraisons aux silos, l'utilisation de la récolte comme aliments pour animaux, et les stocks à la ferme de fin d'année n'ont jamais été aussi bas au cours des dix dernières années, selon les données de Statistique Canada sur les stocks de céréales au 31 décembre 2002.

La troisième diminution des recettes en importance a touché les producteurs de canola. Les recettes du canola ont connu une baisse de 5,5 % pour atteindre 1,6 milliard de dollars. Malgré une hausse de prix de 29,7 %, les mises en marché ont chuté de 27,1 %. Les stocks commerciaux étaient en hausse à la fin de 2002, en raison d'une faible demande d'exportation ainsi que de la grève et du lock-out au terminal céréalier de Vancouver. Les stocks à la ferme étaient toutefois bien en deçà de la moyenne de dix ans, la production de 2001 et de 2002 ayant chuté à des niveaux inférieurs à la moyenne.

Une augmentation des recettes totales des producteurs de céréales et d'oléagineux en 2001 a incité les producteurs à différer une plus grande part de leurs recettes des cultures en 2002. Par conséquent, les réalisations ont crû de 35,1 % pour atteindre 831 millions de dollars en 2002, ce qui représente la valeur la plus élevée en trois ans. En outre, les sécheresses qui se sont succédées et qui ont entraîné de faibles niveaux de production et de stocks à mettre en marché en 2002 ont poussé les agriculteurs à différer une plus faible part de leurs recettes en 2003.

La deuxième augmentation en importance a touché les pommes de terre, leurs recettes ayant atteint un sommet de 952 millions de dollars en 2002.

Il s'agit d'une hausse de 30,4 %, dans la foulée d'une demande d'exportation de produits de pommes de terre frais et transformés. Les prix ont bondi de 27,0 %. Cela est principalement attribuable au repli sensible de la production des pommes de terre de consommation en 2001, qui a entraîné un resserrement des approvisionnements disponibles durant la première moitié de 2002. Ce resserrement a par ailleurs exercé une forte pression à la hausse sur les prix des producteurs en 2002.

Les recettes du maïs-grain ont crû de 27,8 % pour atteindre 813 millions de dollars. Les mises en marché ont augmenté de 10,8 % en 2002, en raison d'une production supérieure à la moyenne en 2001 et en 2002, tandis que les prix ont monté de 15,3 %.

### **Les paiements de programme sont en baisse après avoir connu des niveaux quasi-records**

Les paiements de programme ont baissé pour la première fois depuis 1998. La majeure partie de la diminution de 9,3 % des paiements de programme en 2002 est survenue car les paiements uniques d'aide d'urgence mis en oeuvre en 2001 ont pris fin.

Malgré cette baisse, le niveau de 2002 n'a été inférieur que de 387 millions de dollars au sommet enregistré en 1992. En outre, les paiements sont demeurés bien au-dessus de la moyenne quinquennale précédente de 2,2 milliards de dollars.

Les paiements de programme ont avoisiné des niveaux inégalés en 2001, principalement en raison de l'appui fédéral et provincial supplémentaire offert dans

le cadre des programmes uniques d'aide d'urgence. La majorité de ces programmes devaient se terminer à la fin de 2001. Sans cette aide supplémentaire, les paiements de programme ont diminué en 2002.

Les paiements d'assurance-récolte ont atteint un niveau record de 1,5 milliard de dollars, en hausse de 43,3 % par rapport à 2001. Il s'agit de plus du triple de la moyenne quinquennale précédente. Les retraits des agriculteurs sur la partie gouvernementale du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) ont augmenté de 39,4 % pour atteindre un sommet de 616 millions de dollars en 2002.

Les paiements relatifs aux programmes d'aide en cas de catastrophe liée au revenu ont fléchi de plus du tiers pour se chiffrer à 387 millions de dollars en 2002.

### **Données stockées dans CANSIM: tableau 002-0002.**

### **Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 3473.**

Le numéro de janvier à décembre 2002 de *Recettes monétaires agricoles* (21-001-XIB, 15 \$ / 48 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au (613) 951-2074 ([marco.morin@statcan.ca](mailto:marco.morin@statcan.ca)), Division de l'agriculture.

□



## Recettes monétaires agricoles

|                                                         | Janvier<br>à<br>décembre<br>2001 | Janvier<br>à<br>décembre<br>2002 <sup>P</sup> | Janvier-décembre<br>2001<br>à<br>janvier-décembre<br>2002 | Octobre<br>à<br>décembre<br>2001 | Octobre<br>à<br>décembre<br>2002 <sup>P</sup> | Octobre-décembre<br>2001<br>à<br>octobre-décembre<br>2002 |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                         | en millions de dollars           |                                               |                                                           | var. en %                        | en millions de dollars                        |                                                           |
| <b>Canada</b>                                           | <b>36 254</b>                    | <b>35 697</b>                                 | <b>-1,5</b>                                               | <b>9 497</b>                     | <b>10 258</b>                                 | <b>8,0</b>                                                |
| Tout le blé <sup>1</sup>                                | 3 454                            | 3 224                                         | -6,7                                                      | 934                              | 1 037                                         | 11,0                                                      |
| Blé, sauf le blé dur <sup>1</sup>                       | 2 664                            | 2 442                                         | -8,3                                                      | 714                              | 745                                           | 4,3                                                       |
| Blé dur <sup>1</sup>                                    | 790                              | 781                                           | -1,1                                                      | 220                              | 292                                           | 32,7                                                      |
| Orge <sup>1</sup>                                       | 729                              | 548                                           | -24,8                                                     | 186                              | 151                                           | -18,8                                                     |
| Recettes différées                                      | -863                             | -631                                          | -26,9                                                     | -488                             | -348                                          | -28,7                                                     |
| Réalisation des recettes différées                      | 615                              | 831                                           | 35,1                                                      | 39                               | 19                                            | -51,3                                                     |
| Canola                                                  | 1 718                            | 1 624                                         | -5,5                                                      | 382                              | 505                                           | 32,2                                                      |
| Soya                                                    | 534                              | 564                                           | 5,6                                                       | 157                              | 276                                           | 75,8                                                      |
| Maïs                                                    | 636                              | 813                                           | 27,8                                                      | 285                              | 333                                           | 16,8                                                      |
| Autres céréales et oléagineux                           | 473                              | 552                                           | 16,7                                                      | 187                              | 231                                           | 23,5                                                      |
| Cultures spéciales                                      | 731                              | 740                                           | 1,2                                                       | 313                              | 330                                           | 5,4                                                       |
| Autres cultures                                         | 5 590                            | 5 992                                         | 7,2                                                       | 1 596                            | 1 645                                         | 3,1                                                       |
| <b>Total des cultures</b>                               | <b>13 618</b>                    | <b>14 257</b>                                 | <b>4,7</b>                                                | <b>3 590</b>                     | <b>4 179</b>                                  | <b>16,4</b>                                               |
| Bovins et veaux                                         | 7 834                            | 7 570                                         | -3,4                                                      | 2 031                            | 2 045                                         | 0,7                                                       |
| Porcs                                                   | 3 851                            | 3 315                                         | -13,9                                                     | 873                              | 781                                           | -10,5                                                     |
| Produits laitiers                                       | 4 142                            | 4 136                                         | -0,1                                                      | 1 056                            | 1 068                                         | 1,1                                                       |
| Volaille et oeufs                                       | 2 375                            | 2 334                                         | -1,7                                                      | 610                              | 581                                           | -4,8                                                      |
| Autre bétail                                            | 684                              | 681                                           | -0,4                                                      | 195                              | 194                                           | -0,5                                                      |
| <b>Total du bétail</b>                                  | <b>18 886</b>                    | <b>18 036</b>                                 | <b>-4,5</b>                                               | <b>4 766</b>                     | <b>4 670</b>                                  | <b>-2,0</b>                                               |
| Compte de stabilisation du revenu net                   | 442                              | 616                                           | 39,4                                                      | 118                              | 254                                           | 115,3                                                     |
| Paiements d'assurance-récolte                           | 1 041                            | 1 492                                         | 43,3                                                      | 616                              | 689                                           | 11,9                                                      |
| Programmes d'aide en cas de désastre lié aux<br>revenus | 627                              | 387                                           | -38,3                                                     | 155                              | 146                                           | -5,8                                                      |
| Programme provincial de stabilisation                   | 501                              | 371                                           | -25,9                                                     | 22                               | 54                                            | 145,5                                                     |
| Subventions aux produits laitiers                       | 42                               | 9                                             | -78,6                                                     | 8                                | 0                                             | -                                                         |
| Autres programmes                                       | 1 098                            | 529                                           | -51,8                                                     | 223                              | 266                                           | 19,3                                                      |
| <b>Total des paiements</b>                              | <b>3 750</b>                     | <b>3 403</b>                                  | <b>-9,3</b>                                               | <b>1 142</b>                     | <b>1 409</b>                                  | <b>23,4</b>                                               |

<sup>P</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Inclut les paiements de la Commission canadienne du blé.

- Néant ou zéro.

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

## Recettes monétaires agricoles provinciales

|                         | Janvier<br>à<br>décembre<br>2001 | Janvier<br>à<br>décembre<br>2002 <sup>P</sup> | Janvier-décembre<br>2001<br>à<br>janvier-décembre<br>2002 | Octobre<br>à<br>décembre<br>2001 | Octobre<br>à<br>décembre<br>2002 <sup>P</sup> | Octobre-décembre<br>2001<br>à<br>octobre-décembre<br>2002 |
|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                         | en millions de dollars           |                                               |                                                           | var. en %                        | en millions de dollars                        |                                                           |
| <b>Canada</b>           | <b>36 254</b>                    | <b>35 697</b>                                 | <b>-1,5</b>                                               | <b>9 497</b>                     | <b>10 258</b>                                 | <b>8,0</b>                                                |
| Terre-Neuve-et-Labrador | 81                               | 83                                            | 2,5                                                       | 22                               | 22                                            | -                                                         |
| Île-du-Prince-Édouard   | 337                              | 370                                           | 9,8                                                       | 83                               | 103                                           | 24,1                                                      |
| Nouvelle-Écosse         | 419                              | 408                                           | -2,6                                                      | 121                              | 116                                           | -4,1                                                      |
| Nouveau-Brunswick       | 412                              | 429                                           | 4,1                                                       | 119                              | 111                                           | -6,7                                                      |
| Québec                  | 5 729                            | 5 485                                         | -4,3                                                      | 1 466                            | 1 437                                         | -2,0                                                      |
| Ontario                 | 8 534                            | 8 471                                         | -0,7                                                      | 2 363                            | 2 477                                         | 4,8                                                       |
| Manitoba                | 3 648                            | 3 755                                         | 2,9                                                       | 935                              | 1 184                                         | 26,6                                                      |
| Saskatchewan            | 6 550                            | 6 270                                         | -4,3                                                      | 1 741                            | 2 004                                         | 15,1                                                      |
| Alberta                 | 8 307                            | 8 227                                         | -1,0                                                      | 2 044                            | 2 224                                         | 8,8                                                       |
| Colombie-Britannique    | 2 236                            | 2 200                                         | -1,6                                                      | 605                              | 580                                           | -4,1                                                      |

<sup>P</sup> Données provisoires.

- Néant ou zéro.

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Assurance-emploi

Décembre 2002 (données provisoires)

Le nombre estimatif de Canadiens (données désaisonnalisées) recevant des prestations ordinaires d'assurance-emploi en décembre a totalisé 547 780, en baisse de 0,5 % par rapport à novembre. Les plus fortes diminutions en pourcentage ont été enregistrées en Saskatchewan (-7,7 %), en Alberta (-6,5 %) et au Manitoba (-5,6 %). L'Ontario (+1,4 %), le Nouveau-Brunswick (+1,4 %), et le Québec (+0,1 %) ont représenté les seules provinces à avoir affiché des augmentations.

### Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

|                                      | Déc.<br>2002 <sup>P</sup> | Nov.<br>à<br>déc.<br>2002 | Déc.<br>2001<br>à<br>déc.<br>2002 |
|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| données désaisonnalisées             |                           |                           |                                   |
|                                      | var. en %                 |                           |                                   |
| <b>Canada</b>                        | <b>547 780</b>            | <b>-0,5</b>               | <b>-2,1</b>                       |
| Terre-Neuve-et-Labrador              | 38 000                    | -1,8                      | 4,9                               |
| Île-du-Prince-Édouard                | 8 480                     | -1,7                      | 2,3                               |
| Nouvelle-Écosse                      | 30 810                    | -1,4                      | 4,2                               |
| Nouveau-Brunswick                    | 35 880                    | 1,4                       | 2,9                               |
| Québec                               | 177 150                   | 0,1                       | -7,2                              |
| Ontario                              | 134 360                   | 1,4                       | -3,9                              |
| Manitoba                             | 13 560                    | -5,6                      | -0,3                              |
| Saskatchewan                         | 11 670                    | -7,7                      | 2,5                               |
| Alberta                              | 32 540                    | -6,5                      | 13,1                              |
| Colombie-Britannique                 | 63 400                    | -2,6                      | -4,2                              |
| Yukon                                | 890                       | -5,3                      | 7,2                               |
| Territoires du Nord-Ouest et Nunavut | 1 170                     | -2,5                      | 17,0                              |
| données non désaisonnalisées         |                           |                           |                                   |
| Territoires du Nord-Ouest            | 960                       | 6,7                       | 20,0                              |
| Nunavut                              | 300                       | 20,0                      | -3,2                              |

<sup>P</sup> Données provisoires.

De plus, les prestations ordinaires versées en décembre ont totalisé 790,8 millions de dollars tandis que le nombre de demandes initiales et renouvelées s'est établi à 238 450 (données désaisonnalisées).

**Nota:** Les estimations du programme des statistiques de l'assurance-emploi sont produites à partir de données administratives et peuvent de temps à autre subir l'effet de changements apportés à la *Loi sur l'assurance-emploi* ou aux procédures administratives.

Le nombre de bénéficiaires représente toutes les personnes qui reçoivent des prestations

d'assurance-emploi durant la semaine comprenant la quinzième journée du mois. Les prestations ordinaires versées représentent le montant total d'argent perçu par les individus durant le mois.

Bien que les paiements pour la création d'emploi, la formation et l'aide au travail autonome soient aussi inclus dans les prestations ordinaires, les prestataires ordinaires reçoivent la vaste majorité de ce type de paiement.

### Statistiques sur l'assurance-emploi

|                                                                  | Déc.<br>2002         | Nov.<br>2002         | Déc.<br>2001 | Nov.<br>à<br>déc.<br>2002 | Déc.<br>2001<br>à<br>déc.<br>2002 |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------|---------------------------|-----------------------------------|
| données désaisonnalisées                                         |                      |                      |              |                           |                                   |
|                                                                  | var. en %            |                      |              |                           |                                   |
| Bénéficiaires ordinaires                                         | 547 780 <sup>P</sup> | 550 470 <sup>P</sup> | 559 490      | -0,5                      | -2,1                              |
| Montant versé de prestations ordinaires (en millions de dollars) | 790,8                | 702,0                | 742,6        | 12,7                      | 6,5                               |
| Demandes reçues (en milliers)                                    | 238,4                | 231,1                | 238,7        | 3,2                       | -0,1                              |
| données non désaisonnalisées                                     |                      |                      |              |                           |                                   |
|                                                                  | var. en %            |                      |              |                           |                                   |
| Ensemble des bénéficiaires (en milliers)                         | 856,5 <sup>P</sup>   | 763,0 <sup>P</sup>   | 880,0        | 12,3                      | -2,7                              |
| Bénéficiaires ordinaires (en milliers)                           | 577,2 <sup>P</sup>   | 490,3 <sup>P</sup>   | 590,8        | 17,7                      | -2,3                              |
| Demandes reçues (en milliers)                                    | 311,2                | 280,5                | 318,3        | 10,9                      | -2,2                              |
| Montant versé (en millions de dollars)                           | 1 370,0              | 1 024,2              | 1 330,0      | 33,8                      | 3,0                               |
| données cumulatives (janv. à déc.)                               |                      |                      |              |                           |                                   |
|                                                                  | 2002                 | 2001                 | 2001 à 2002  | var. en %                 |                                   |
| Demandes reçues (en milliers)                                    |                      |                      |              |                           |                                   |
| Montant versé (en millions de dollars)                           | 2 833,1              | 2 942,4              |              | -3,7                      |                                   |
|                                                                  | 14 680,2             | 13 001,9             |              | 12,9                      |                                   |

<sup>P</sup> Données provisoires.

**Nota:** L'ensemble des bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (par exemple, en raison d'un licenciement) ou des prestations spéciales (par exemple, pour cause de maladie).

---

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 276-0001 à 276-0006, 276-0009, 276-0011, 276-0015 et 276-0016.**

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2604.**

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 (*travail@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Groleau au (613) 951-4091 ou avec Jamie Brunet au (613) 951-6684, Division de la statistique du travail. ■

### **Placements de poussins des couvoirs et de dindonneaux**

Janvier 2003 (données provisoires)

Les placements des poussins des couvoirs sur les fermes étaient estimés à 56,8 millions d'oiseaux en janvier, en baisse de 2,8 % par rapport à janvier 2002. Les placements de dindonneaux sur les fermes ont diminué de 11,8 % pour s'établir à 1,6 million d'oiseaux.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 003-0021.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au (613) 951-2553 (*debbie.dupuis@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

### **Postproduction cinématographique, vidéo et audiovisuelle**

2001

De 1999 à 2001, l'industrie de la postproduction cinématographique, vidéo et audiovisuelle a perdu un peu de sa vigueur, les recettes n'ayant augmenté que de 5,4 % au cours de cette période de deux

ans, comparativement à une croissance de 45,3 % de 1997 à 1999. Ce ralentissement au sein de l'industrie reflète les répercussions économiques des événements du 11 septembre 2001, la concurrence accrue qu'exercent d'autres pays pour s'approprier une part du marché américain de la cinématographie, les efforts déployés aux États-Unis pour réduire le nombre de tournages à l'étranger, ainsi que l'augmentation du nombre d'émissions vérité et de jeux-questionnaires à faible coût.

De plus, la marge bénéficiaire d'exploitation de l'industrie de la postproduction s'est rétrécie. Alors qu'elle a atteint un sommet de 17,9 % en 1999, elle n'était plus que de 10 % en 2000, et elle est tombée à 7,3 % en 2001. La croissance des dépenses, en particulier au chapitre des salaires et des traitements, a dépassé celle des recettes.

L'embauche a ralenti dans les laboratoires de films, où l'on dénombrait moins de travailleurs à plein temps en 2001 qu'en 1999. L'emploi global a progressé seulement en raison de la croissance du nombre de travailleurs à temps partiel. Contrairement à la tendance de l'emploi, les salaires et les traitements ont augmenté considérablement de 1999 à 2001, soit de 15 %.

À l'échelon provincial, les laboratoires de films de l'Ontario ont dominé l'industrie de la postproduction en 2001, réalisant les deux tiers des recettes d'exploitation. La part du Québec était de 27 % et celle de la Colombie-Britannique, de 5 %.

**Information sur les méthodes et la qualité des données disponible dans la Base de métadonnées intégrée: numéro d'enquête 2415.**

Pour obtenir des totalisations spéciales, des tableaux standard ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 800 307-3382 (*cult.tourstats@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec David Coish au (613) 951-1075 (*david.coish@statcan.ca*), Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur: (613) 951-1333. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Recettes monétaires agricoles**, janvier à décembre 2002, vol. 63, n° 4  
Numéro au catalogue: **21-001-XIB** (15 \$/48 \$).

**Enquête mensuelle sur les industries manufacturières**, décembre 2002, vol. 56, n° 12  
Numéro au catalogue: **31-001-XIB** (15 \$/147 \$).

**Le point: études sur la famille et le travail**, hiver 2003  
Numéro au catalogue: **89-001-XIF** (gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catégorie 1 - 001F - English 11-010-1051-0304-603

**Le Quotidien**  
Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Pour une valeur à 9¢ + 3¢

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1999** Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1999, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements en transport urbain, soit le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** À l'issue de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible. 5

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice des offres d'emploi, hiver 1997 10
- Énergie sur les anticipations à court terme 10
- Aide en forme postale, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada / Statistic Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2003. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve et Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils  
Statistique Canada  
1741, rue Brunswick  
2<sup>e</sup> étage, case postale 11  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3X8  
Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (902) 426-9538  
Courriel: atlantic.info@statcan.ca

**Québec et Nunavut**

Services-conseils  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4  
Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (514) 283-9350  
Courriel: infostcmontreal@statcan.ca

**Région de la Capitale nationale**

Services-conseils  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6  
Appel local: (613) 951-8116  
Télécopieur: (613) 951-0581  
Courriel: infostats@statcan.ca

**Ontario**

Services-conseils  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (416) 973-7475

**Manitoba**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Édifce Via Rail, pièce 200  
123, rue Main  
Winnipeg (Man.)  
R3C 4V9  
Appel local: (204) 983-4020  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (204) 983-7543  
Courriel: statswpg@solutions.net

**Saskatchewan**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Park Plaza  
2365, rue Albert, pièce 440  
Regina (Sask.)  
S4P 4K1  
Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (306) 780-5403  
Courriel: statcan@sk.sympatico.ca

**Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Pacific Plaza, pièce 900  
10909, avenue Jasper, N.O.  
Edmonton (Alb.)  
T5J 4J3  
Appel local: (780) 495-3027  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (780) 495-5318  
Courriel: Sabrina.Pond@statcan.ca

**Colombie-Britannique et Yukon**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7  
Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis): 1 800 263-1136  
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis): 1 800 267-6677  
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis): 1 877 287-4369  
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants: 1 800 363-7629